

KORONA

Gina



(RUS) СТЕКЛЯННЫЕ ВЕСЫ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



 Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler, GERMANY
Tel.: 0049 (0)7374/915766
www.korona-gmbh.de

1 Для ознакомления

Функции прибора

Данные электронные весы служат для взвешивания и расчета Вашего личного индекса массы тела (BMI). Весы предназначены для использования в домашнем хозяйстве. Весы имеют следующие функции, которыми могут воспользоваться до 4 человек:

- Измерение массы тела,
- Расчет индекса массы тела (BMI),
- Расчет оптимального среднего веса.

Функция памяти позволяет нескольким пользователям (до 4 человек) обращаться к последним результатам взвешивания (до 50), а также к рассчитанным при этом дополнительным физическим показателям.

2 Пояснения к символам

В инструкции по применению используются следующие символы.

	Предостережение	Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	Внимание	Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.
	Указание	Отмечает важную информацию.

3 Указания по технике безопасности

Указания по технике безопасности



Предостережение:

- Не вставайте на одну сторону весов у самого края. Опасность опрокидывания!
- Не давайте детям упаковочные материалы от весов (опасность удушья).
- Поверхность весов скользкая, во влажном или сильно мокром состоянии ног - опасность поскользывания.

Обращение с элементами питания



Предостережение:

- Элементы питания содержат вредные при попадании внутрь организма вещества. Проследите, чтобы маленькие дети не имели доступа к элементам питания. Если кто-либо проглотит элемент питания, следует немедленно обратиться к врачу.
- Элементы питания нельзя перезаряжать или реактивировать с помощью различных средств, не разбирайте их, не бросайте в огонь и не замыкайте накоротко.
- Элементы питания могут содержать токсичные вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. В связи с этим утилизируйте элементы питания в строгом соответствии с действующими законодательными нормами. Ни в коем случае не выбрасывайте отработавшие элементы питания в обычный мусор.



Внимание:

- Регулярно заменяйте элементы питания.
- Заменяйте одновременно сразу все элементы питания. Используйте при этом элементы одного типа.
- Разряженные элементы питания могут стать причиной неисправности прибора. При длительном перерыве в использовании прибора выньте элементы питания из батарейного отсека.
- Если один из элементов питания разрядился, наденьте защитные перчатки и почистите батарейный отсек сухой салфеткой.

Общие указания

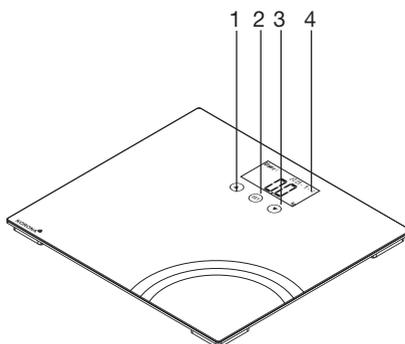


- Прибор разработан для личного пользования и не предназначен для использования в медицинских или коммерческих целях.
- Обратите внимание, что по техническим причинам диапазон погрешности измерения весов не является удовлетворительным для использования их в профессиональных медицинских целях.
- Максимальная нагрузка на весы составляет 150 кг (330 lb/24 st).
- При возникновении отказа в работе сначала проверьте элементы питания. При необходимости замените их.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- При возникновении вопросов по использованию прибора обращайтесь к поставщику или в Сервисный центр.
- Все весы соответствуют Директиве ЕЭС 2004/108/ЕС.

4 Описание прибора

Обзор

- 1 Кнопка Вкл.
- 2 Кнопка Вкл./Настр.
- 3 Кнопка Выкл.
- 4 Индикация



5 Подготовка к работе

Установка батареек

Удалите защитную полоску отсека батареек и/или вставьте батарейку, соблюдая полярность, указанную на отсеке батареек (символом). Если весы не работают, извлеките и снова вставьте весь комплект элементов питания.

Изменение весовых единиц

Весы настроены на весовую единицу кг. На задней стороне прибора находится кнопка, с помощью которой можно установить нужную единицу измерения: килограммы, фунты «lb» или стоуны «st:lb».

Установка весов

Устанавливайте весы на ровную и твёрдую поверхность. Только на твёрдой поверхности весы будут показывать правильный вес.

6 Информация

Принцип измерения

Индекс массы тела высчитывается, исходя из вводимого показателя роста тела и веса, определяемого прибором.

Общие советы

- Чтобы получить более точные результаты, взвешивайтесь примерно в одно и то же время суток (лучше утром), посетив предварительно туалет, натошак и без одежды.

7 Включите весы

Весы можно включить двумя способами:

- 1 Нажмите кнопку Настр. и подождите, пока на экране не появится индикация.
- 2 Резко и сильно ударьте ступней по весам, чтобы активировать вибрационный датчик.

Весы покажут последнего пользователя и его средний вес (если данные были сохранены). Дождитесь, пока отобразится «0.0 kg». Затем поменяйте память пользователя.

При первом использовании весов и после каждой смены батареек в основных настройках необходимо ввести дату и время. В этом случае сразу же установите правильную дату и время.

8 Настройка

Взвешивание и расчет дополнительных физических показателей



Время и дата могут быть изменены только после смены батареек. Процесс установки правильной даты и времени происходит в несколько этапов: Год – месяц – день – часы – минуты.

Раздел, который необходимо сейчас изменить, мигает.

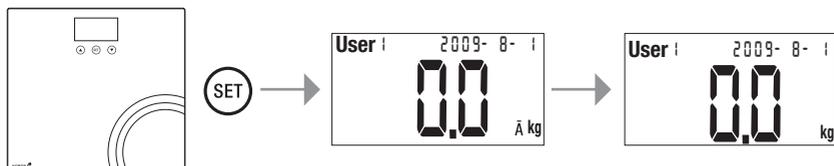
- Нажмите кнопки \uparrow и \downarrow , чтобы изменить настройку.
- Нажмите кнопку SET , чтобы сохранить настройку и перейти к следующему разделу настроек или чтобы завершить настройку.

После этого весы автоматически отключаются.
 Если в течение 15 секунд не нажималось ни одной кнопки, весы отключаются автоматически.

Установка данных пользователя

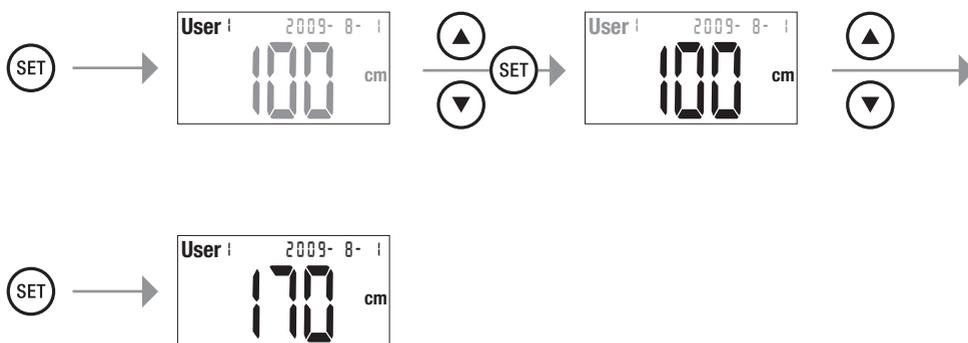
Весы имеют память на 4 пользователя и более 50 результатов измерений на каждого пользователя. В памяти пользователя Вы или члены Вашей семьи могут сохранять и просматривать следующие личные данные:

Последовательность	Данные пользователя	Значения
1	Номер ячейки	от 1 до 4
2	Рост	от 100 до 220 см (от 3'-03" до 7'-03")



Включите весы. Если появляется индикация «0.0 kg»:

- Держите кнопку (SET), пока надпись «User» не начнет мигать.
- Нажмите кнопки (▼) и (▲), чтобы изменить настройку.
- Подтвердите Ваш выбор нажатием кнопки (SET).
- Нажмите кнопки (▼) и (▲), чтобы изменить настройку.
- Подтвердите свой выбор нажатием кнопки (SET).



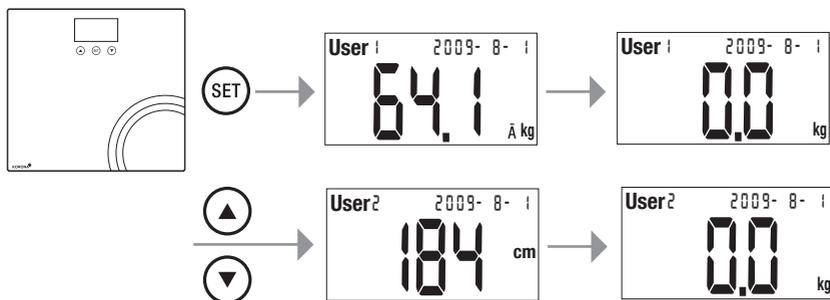
i Обратите внимание: Когда Вы позднее меняете показания своего роста, все сохраненные данные измерений в памяти пользователя будут удалены.

9 Обслуживание

Взвешивание и расчет индекса массы тела

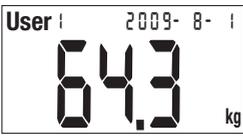
Чтобы провести взвешивание и расчет собственного индекса массы тела, необходимо:

- Включите весы. После индикации данных установленного среднего веса последнего пользователя появляется индикация «0.0 kg».
- Тогда выберите с помощью  или  память пользователя с сохраненными настройками. Сначала будет показан Ваш рост. Дождитесь, пока снова отобразится «0.0 kg». Теперь Вы можете встать на весы для измерения. Во время взвешивания стойте неподвижно!.



Отображение результатов

Отображение результатов происходит автоматически в несколько этапов:

		
1. Текущий вес	2. Поочередная индикация индекса массы тела (BMI) и веса	

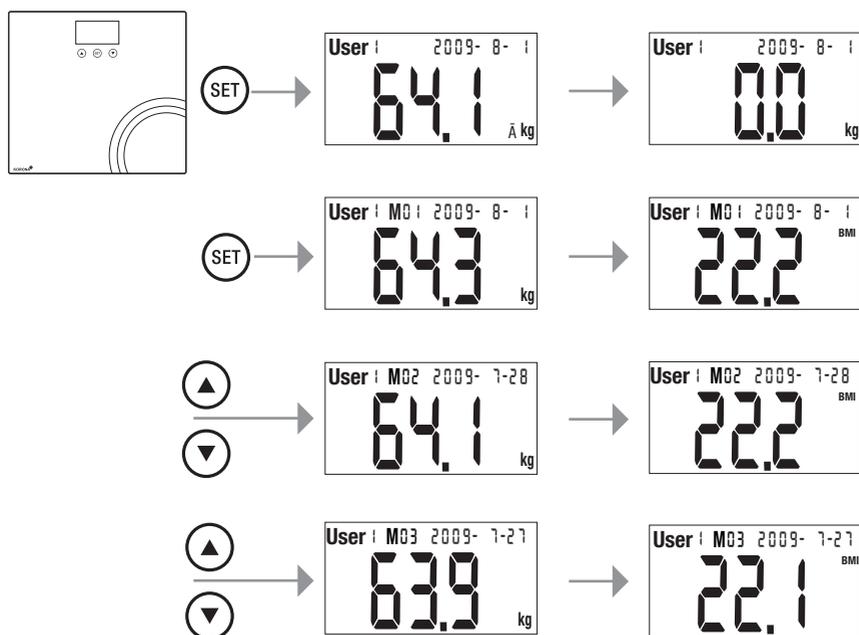
Показатель будет сохраняться с учетом дня измерения и пользователя. Если Вы будете проводить несколько измерений в день, сохраняться будет последний результат. Данные, о более ранних показаниях в этот день, не будут сохранены.

После отображения всех значений весы автоматически отключаются.

Запрос сохраненных данных измерений

Чтобы запросить сохраненные данные измерений для выбранного пользователя:

- Включите весы. После просмотра данных установленного среднего веса последнего пользователя появляется индикация «0.0 kg».
- Если Вы хотите изменить память пользователя, сделайте это, как было указано на предыдущей странице.
- Нажимайте кнопку , пока не появится надпись «M01» рядом с памятью пользователя.
- Тогда по порядку при помощи  или  просмотрите данные памяти.
- Каждый раз будут отображаться дата, когда было проведено измерение, а также последовательно – вес и индекс массы тела.



10 Оценка результатов

Индекс массы тела (BMI)

Индекс массы тела (BMI) - это число, которое часто используется при оценке массы тела человека. Это число рассчитывается, исходя из массы тела человека и его роста, по следующей формуле: Индекс массы тела = масса тела : Рост². Единицей измерения индекса массы тела соответственно является [кг/м²]. Для взрослых людей (20 лет и старше) распределение по весу на основании индекса BMI происходит следующим образом (источник: ВОЗ):

Категория		Индекс BMI
Недостаточная масса тела	Острый дефицит массы	< 16
	Средний дефицит массы	16-16,9
	Легкий дефицит массы	17-18,4
Нормальный вес		18,5-25
Избыточный вес	Предожирение	25,1-29,9
Ожирение (избыточный вес)	Ожирение I-й степени	30-34,9
	Ожирение II-й степени	35-39,9
	Ожирение III-й степени	≥ 40

Временная связь результатов



Обратите внимание, что это всё имеет значение только при достаточно длительном наблюдении. Кратковременные изменения массы тела в пределах нескольких дней как правило вызваны потерей жидкости.

11 Замена батареек

Произведите замену батареек в случае появления на дисплее значка «Lo». Если батарейки будут почти разряжены, то весы автоматически выключатся:



Внимание:

- При замене батареек используйте всегда батарейки одного типа, марки и мощности.
- Меняйте всегда сразу все батарейки.
- Не используйте в весах аккумуляторы для многоразовых зарядок.

12 Хранение и уход

Точность взвешивания и срок службы прибора зависят от бережного обращения с ним:



Внимание:

- Периодически следует чистить прибор. При чистке используйте слегка влажную ткань, на которую при желании можно нанести немного чистящего средства. Не используйте абразивные моющие средства, не погружайте прибор в воду.
- Запрещается чистить прибор в посудомоечной машине!
- Следите за тем, чтобы на весы не попадала вода. Не погружайте весы в воду. Если весы не используются для взвешивания, не ставьте на них никакие предметы.
- Имейте в виду, что сенсорные кнопки реагируют на проводящие предметы (например, металл, сосуды с водой...).
- Весы следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, электромагнитных полей и не устанавливать их вблизи источников тепла (печи, радиаторы отопления). Не нажимайте на клавишу слишком сильно и не используйте для этого острые предметы.

13 Утилизация

Использованные элементы питания и аккумуляторы утилизируются отдельно от бытового мусора. Как потребитель Вы обязаны сдавать отработавшие элементы питания в специализированные приёмные пункты по месту жительства, занимающиеся сбором такого вида отходов



Указание:



Эти знаки предупреждают о наличии в элементах питания следующих токсичных веществ:

Pb = свинец,

Cd = кадмий,

Hg = ртуть.

В интересах охраны окружающей среды отработавшие веса с элементами питания ни в коем случае нельзя выбрасывать в обычный мусор. Утилизация должна производиться в соответствии с местными законодательными нормами.

Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов.



Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования **2002/96/EC – WEEE** (Waste Electrical and Electronic Equipment).

В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

14 Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Если при взвешивании произошла ошибка, на дисплей выводится одно из следующих сообщений.

Дисплейное сообщение	Причина	Устранение
Err	Превышена допустимая грузоподъёмность 150 кг.	Вес не должен превышать 150 кг.
Lo	Элементы питания почти разряжены.	Замените элементы питания.
no	Запрос о памяти пользователя, в которую еще не было внесено ни одной записи.	Весы автоматически отключаются через короткий промежуток времени; снова включить и провести измерения.
----	Весы ищут правильную нулевую точку.	Установить весы на прочную ровную поверхность. Дождитесь, пока отобразится «0.0 kg».

Весы не производят измерений

Возможные ошибки	Устранение
Если для проведения измерений, Вы встаете на весы до появления на дисплее значения «0.0 kg», то весы будут работать некорректно.	Корректно включите режим пользователя (дождитесь «0.0 kg») и повторите измерение.
Элементы питания в весах разряжены.	Замените элементы питания.

Весы показывают неправильный вес

Возможные ошибки	Устранение
Весы стоят на ковровом покрытии.	Установите весы на ровное и устойчивое основание.
Нулевая точка весов настроена неверно.	Включить весы и подождать, пока весы снова не выключатся (не вставать на весы до отключения). После этого снова включить весы и повторить измерение.

15 Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца с момента продажи через розничную сеть .

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218,
89077-УЛМ, Германия для фирмы Ханс Динслаге ЛТд
88524 Уттенвайлер, Германия

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2
Тел(факс) 495—658 54 90



Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина

Подпись покупателя

